



Решени за  
по-добър  
живот

ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА  
"ОКОЛНА СРЕДА 2007 -  
2013 г."



Европейски  
съюз  
Европейски  
фонд за  
регионално  
развитие  
Кохезионен  
фонд

РЕГИОНАЛНА ИНСПЕКЦИЯ ПО ОКОЛНАТА СРЕДА И ВОДИТЕ - ПАЗАРДЖИК  
БЕНЕФИЦИЕНТ ПО ОПЕРАТИВНА ПРОГРАМА "ОКОЛНА СРЕДА 2007-2013г."

Проект: № DIR-5113325-16-114 „Изпълнение на дейности по устойчиво управление на резервати „Купена“, „Мантарица“, „Беглика“ и „Дупката“, референтен № на процедурата BG161PO005/11/3/3.2/05/26, Оперативна програма „Околна среда 2007-2013г.“ на МОСВ

ДОГОВОР

№ 05-0700, 03.06.....2014 г.

Днес, 03.06.....2014 г., в град Пазарджик между:

**РЕГИОНАЛНА ИНСПЕКЦИЯ ПО ОКОЛНАТА СРЕДА И ВОДИТЕ - Пазарджик**, със седалище и адрес на управление: гр. Пазарджик 4400, ул. „Ген. Гурко“ № 3, Булстат: 00351519, представлявана от Костадин Йорданов Гешев – в качеството на директор, наричана по-долу в договора **Възложител**, от една страна, и

„Братя Пашкулеви“ ООД, ЕИК: 112069083, със седалище и адрес на управление: гр. Брацигово, общ. Брацигово, обл. Пазарджик, п. к. 4579, ул. „Иван Хрисчев“ № 13, представлявано от Ангел Иванов Пашкулев в качеството му на управител, наричан по-долу в договора **Изпълнител**, от друга страна

на основание чл. 101е. от Закона за обществените поръчки (ЗОП) в резултат на проведена процедура по реда на глава осем „а“ от ЗОП, се сключи настоящият договор за следното:

**I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

**Чл. 1. (1)** Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да изпълни срещу определено в този договор възнаграждение услугата: „Благоустрояване и обезопасяване на пътеките за посетители, поставяне на мостчета, парапети, стъпала, попълване на дупки по трасето, разчистване от паднали по пътеката стволоче (възстановяване на нормалната проходимост на пътеките) в резерватите "Купена", "Мантарица", "Беглика" и "Дупката" в рамките на териториалния обхват на РИОСВ-Пазарджик", по проект „Изпълнение на дейности по устойчиво управление на резервати „Купена“, „Мантарица“, „Беглика“ и „Дупката“, одобрен за финансиране по приоритетна ос 3 „Опазване и възстановяване на биологичното разнообразие“ на Оперативна програма „Околна среда 2007-2013г.“, референтен № на процедурата BG161PO005/11/3/3.2/05/26, съгласно техническото задание на Възложителя, техническата и ценовата оферта на Изпълнителя, представляващи Приложения № 1, 2 и 3 - неразделна част от този договор.

**II. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

**Чл. 2. (1)** За изпълнението на договора, Възложителят се задължава да заплати на Изпълнителя възнаграждение в размер на 21 250лв. (двадесет и една хиляди двеста и петдесет лева) без включен ДДС, или 25 500лв. (двадесет и пет хиляди и петстотин лева) крайна цена с включен ДДС. Основен източник на финансиране изпълнението на настоящия

договор е безвъзмездна помощ, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския фонд за регионално развитие и предоставена по Оперативна програма „Околна среда“ 2007 - 2013 г. за изпълнение на проект „Изпълнение на дейности по устойчиво управление на резервати „Купена“, „Мантарица“, „Беглика“ и „Дупката“, референтен № на процедурата BG161PO005/11/3/3.2/05/26.

**Чл. 3. (1)** Заплащането по договора е:

(2) Договорената цена се изплаща от възложителя на изпълнителя по банков път по следния начин:

- Авансово плащане в размер на 30% от предложената цена за изпълнение на поръчката – извършва се след подписване на договора за възлагане на поръчката въз основа на издадена фактура от изпълнителя, в 30-дневен срок от издаването ѝ.

- Междинно плащане в размер на 30% от предложената цена за изпълнение на поръчката, което е дължимо след изпълнението и приемането на 50% от дейностите заявени в представения в техническата оферта план-график.

- Окончателно плащане в размер на 40% - остатъка от дължимата по договора сума.

- Всички плащания (с изключение авансовото) се извършват в 30-дневен срок, след представяне и въз основа на фактура – оригинал и двустранно подписан приемо-предавателен протокол.

**Чл. 4.** Фактурите за извършване на плащания се изготвят на български език, в съответствие с изискванията на Закона за счетоводството.

В описателната им част следва да се впише следният текст:

Разходът е по Проект: № DIR-5113325-16-114

"Изпълнение на дейности по устойчиво управление на резервати "Купена", "Мантарица", "Беглика" и "Дупката"

Заповед № РД-564/13.07.2012 г.

Оперативна програма „Околна среда 2007-2013”

Процедура: BG 161PO005/11/3/3.2/05/26

**Чл. 5.** Плащането се извършва по банков път по следните сметки, посочени от Изпълнителя:

Банка: Търговска банка ОББ-АД

IBAN сметка: BG73UBBS82461010932919

BIC: UBBSBGSF

### III. СРОК И УСЛОВИЯ НА УСЛУГАТА

**Чл. 6. (1)** Приемане изпълнението на услугата - предмет на настоящия договор се извършва с приемо - предавателен протокол, подписан между Възложителя и Изпълнителя.

(2) Срокът за изпълнение на услугата посочена в чл. 1, ал. 1 е до 2 (два) месеца от датата на започване на работата по изпълнение на услугата, за което се съставя писмен протокол, подписан от Изпълнителя и представител на Възложителя.

(3) Работата по изпълнение на услугата следва да започне незабавно след възникване на благоприятни метеорологични условия на мястото за изпълнение на услугата, но не по-късно от 30 дни след подписване на договора.

### IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

**Чл. 7.** Изпълнителят има право:

1. да получи уговореното възнаграждение, при условията и сроковете на този договор, при коректно изпълнение на задълженията по него;

2. да изиска от Възложителя приемане на услугата при условията и сроковете на този договор;

3. да изисква от Възложителя необходимото съдействие и информация за осъществяване на услугата по този договор.

**Чл. 8.** Изпълнителят се задължава да поеме всички разходи по организирането на услугата до посоченото от Възложителя място за изпълнение. Изпълнителят е длъжен да предаде услугата във вид, количество, качество и документно оформяне, съгласно договореностите, постигнати с Възложителя.

**Чл. 9.** Изпълнителят носи изцяло риска от погиването или влошаване състоянието на услугата до предаването ѝ на Възложителя.

**Чл. 10.** За периода на валидност на договора Изпълнителят се задължава да изпълни услугата на не по-високи от договорената в този договор цена.

**Чл. 11.** Изпълнителят е отговорен за възможни недостатъци или дефекти на услугата, установени съобразно настоящия договор.

**Чл. 12.** Изпълнителят се задължава да спазва всички изисквания в рамките на проект „Изпълнение на дейности по устойчиво управление на резервати „Купена“, „Мантарица“, „Беглика“ и „Дупката“, финансиран по Оперативна програма „Околна среда 2007 – 2013 г.“.

**Чл. 13.** Изпълнителят се задължава още да спазва следните правила и процедури:

1. да спазва изискванията за изпълнение на мерките за информация и публичност по програмата, налични на страницата на Управляващия орган на ОПОС [ope.moew.government.bg](http://ope.moew.government.bg)

2. да осигурява достъп за извършване проверки на място от страна на Възложителя, Управляващия орган на ОП „Околна среда“, сертифициращия орган, одитиращия орган и органи и представители на Европейската Комисия.

3. да следи и докладва за възникнали нередности при изпълнението на договора. В случай на установена нередност, Изпълнителят е длъжен да възстанови на Възложителя всички неправомерно получени суми, ведно с дължимите лихви.

4. Да изпълнява мерките и препоръките съдържащи се в докладите от проверки на място.

5. Да информира Възложителя - Бенефициент за възникнали проблеми при изпълнението на проекта и за предприетите мерки за тяхното решаване.

6. Изпълнителят е длъжен да съхранява всички документи свързани с изпълнението на настоящия договор, както следва - за период от 3 години след датата на приключване на настоящия договор.

7. Да спазва приложимите законови разпоредби, регулиращи наемането на работници и служители и осигуряване на безопасни и здравословни условия на труд. Отговорността за неспазването на приложимите законови разпоредби се носи само от Изпълнителя.

8. Съгласно изискванията за изпълнение на мерките за информация и публичност по програмата, Изпълнителят задължително посочва финансовия принос на Европейския фонд за регионално развитие, предоставен чрез Оперативна програма „Околна среда“ 2007 – 2013 г. в информацията, предоставяна на целевата група по проекта, в своите междинни и годишни технически доклади, в каквито и да са документи, свързани с изпълнението на проекта и при всякакви контакти с медиите. Той трябва да използва логото на ЕС и логото на Оперативна програма „Околна среда“. Всяка публикация от Изпълнителя, в каквато и да било форма и в каквото и да е средство за масова информация, в това число и в Интернет, трябва да съдържа следното заявление: „Този документ е създаден в рамките на проект „Изпълнение на дейности по устойчиво управление на резервати „Купена“, „Мантарица“, „Беглика“ и „Дупката“, който се осъществява с финансовата подкрепа на Оперативна програма „Околна среда“ 2007-2013 г. Цялата отговорност за съдържанието на публикацията се носи от „Братя Пашкулеви“ ООД и при никакви обстоятелства не може да се счита, че този документ отразява официалното становище на Европейския съюз и Управляващия орган.

## V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

**Чл. 14.** Възложителят се задължава:

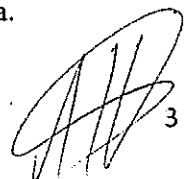
1. да окаже необходимото съдействие на Изпълнителя за изпълнение на договора;

2. да заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение в срока и при условията на настоящия договор.

**Чл. 15.** Възложителят приема за изпълнена услугата, когато тя отговаря на техническото задание на Възложителя по характеристики и параметри, след което подписва протокол за приемане на извършената услуга от Изпълнителя.

**Чл. 16.** Възложителя има право при констатиране на недостатъци, които не е открил по време на извършване на услугата и е констатирал в течение на оферирания от Изпълнителя гаранционни срокове, да поиска от него да ги поправи, без да дължи на същия заплащане за това.

**Чл. 17.** Възложителят не носи отговорност за действия или бездействия на Изпълнителя, в резултат на които възникнат загуба или повреда на каквото и да е имущество в следствие изпълнението предмета на договора, през времетраенето на услугата. В тази връзка Изпълнителят се задължава да отстрани повредата или да възстанови паричната равностойност на загубата.



3

## VI. ОБЕЩЕНИЯ, НЕУСТОЙКИ И ГАРАНЦИИ

**Чл. 18.** Ако Изпълнителят не изпълни възложената услуга е длъжен да възстанови получените до момента суми.

**Чл. 19.** Ако Изпълнителят не изпълни част от услугата, или изискванията за нея съгласно договора, или не изпълни други договорени дейности в установения по договора срок, същият дължи на Възложителя неустойка в размер на 0,5 % (нула цяло и пет процента) за всеки просрочен ден, но не повече от 10% (десет процента) от стойността на услугата.

**Чл. 20.** При забава Изпълнителят дължи неустойка в размер на 0,5% (нула цяло и пет процента) от договореното възнаграждение за всеки просрочен ден, но не повече от 10% (десет процента) от общата стойност на уговореното с настоящия договор възнаграждение. Възложителят има право да задържи предявената неустойка от окончателното плащане по договора.

**Чл. 21.** При неизпълнение на други задължения по договора неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер до 10% от цената на договора. Страната, която е понесла вреди от неизпълнението може да потърси обезщетение и за по-големи вреди.

**Чл. 22.** Прилагането на горните санкции не отменя правото на Възложителя да предяви иск срещу Изпълнителя за претърпени щети и пропуснати ползи, съгласно действащото законодателство в Република България.

**Чл. 23.** Възложителят не дължи неустойки, лихви и пропуснати ползи на Изпълнителя при:

1. прекратяване на договора, когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка, предмет на договора, извън правомощията на Възложителя, които той не е могъл да предвиди и предотврати или да предизвика, с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата;

2. прекратяване на договора по взаимно съгласие.

**Чл. 24.** В случай на прекратяване на договора при виновно неизпълнение на задълженията на една от страните по договора с 5-дневно писмено предизвестие от изправната до неизправната страна, виновната страна дължи неустойка в размер на 0,5% на ден, но не повече от 10% от стойността на договорената, но неизпълнена услуга.

**Чл. 25.** Преведени средства от Възложителя, подлежащи на възстановяване от Изпълнителя, както и натрупаните лихви, глоби и неустойки в изпълнение на настоящия договор, подлежат на възстановяване по сметката на Възложителя

IBAN: BG33UBBS80023106210003

BIC: UBBS BGSF

Търговска банка ОББ-АД, клон Пазарджик

## VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 26.** Действието на този договор се прекратява:

1. с изпълнението на всички задължения на страните;
2. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;
3. при настъпване на обективна невъзможност за изпълнение на възложената работа;
4. с едностранно изявление на Възложителя за развалянето му при неизпълнение на задълженията на Изпълнителя;
5. при отказ на Възложителя от договора;
6. при смърт или поставяне под запрещение на Изпълнителя;

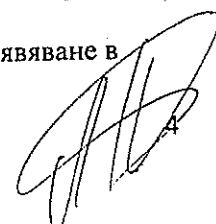
**Чл. 27.** В случаите по чл. 26, т. 1 и т. 2 Възложителят дължи на Изпълнителя възнаграждение за извършената работа до прекратяване на договора.

**Чл. 28.** (1) Едностранното разваляне на договора от страна на Възложителя по чл. 26, т. 4 и т. 5 се допуска, както при пълно неизпълнение, така и при частично, лошо или забавено изпълнение.

(2) При разваляне на договора Възложителят е длъжен да отправи 7(седем)-дневно писмено предизвестие до Изпълнителя.

**Чл. 29.** Възложителят може да развали договора едностранно, със 7(седем)-дневно писмено предизвестие без да дължи възнаграждение на Изпълнителя когато Изпълнителят:

1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 20 (двадесет) работни дни;
2. не отстрани допуснатите пропуски в работата си в определения от Възложителя срок;
3. системно не изпълнява задълженията си по договора;
4. бъде обявен в неплатежоспособност или когато бъде открита процедура за обявяване в



5. несъстоятелност или ликвидация;
6. изпълнява поръчката с подизпълнител, който не е бил посочен в офертата за участие в обществената поръчка;
7. допусне нередности или измами в работата си, които водят до материални щети.

**Чл. 30. (1)** Страните по договора за обществена поръчка не могат да го изменят.

(2) Изменение на сключения договор за обществена поръчка се допуска при условията на чл. 43, ал. 2 от ЗОП и по изключение:

1. когато в резултат на непреодолима сила се налага промяна в сроковете на договора, или
2. при изменение на държавно регулирани цени или намаляване на договорените цени в интерес на Възложителя.

## VIII. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

**Чл. 31. (1)** Страните не отговарят една спрямо друга за неизпълнение или неточно изпълнение на свое задължение в резултат на настъпила непреодолима сила, в това число и за причинените от това неизпълнение вреди.

(2) Ако страните са били в забава преди възникването на непреодолимата сила, те не могат да се позовават на последната при неизпълнение на задълженията си по договора.

(3) По смисъла на този договор непреодолима сила са обстоятелства от извънреден характер, които страните при полагане на дължимата грижа не са могли или не са били длъжни да предвидят или предотвратят.

(4) Не е налице непреодолима сила, ако събитието е настъпило в резултат на не положена грижа от някоя от страните или ако при полагане на дължимата грижа то тя е могла да бъде преодоляна.

(5) Страната, изпълнението на чието задължение е възпрепятствано от непреодолима сила, е длъжна в 3(три)-дневен срок писмено да уведоми другата страна за настъпването ѝ, съответно – за преустановяване въздействието на непреодолимата сила.

(6) Когато обстоятелства от извънреден характер, които се определят като непреодолимата сила, възпрепятстват по такъв начин изпълнението на задълженията по договора, че на практика водят до невъзможност на изпълнението на договора като цяло, страната, изпълнението на чието задължение е възпрепятствано от непреодолимата сила, писмено с известие уведомява другата страна за спиране на изпълнението на договора до отпадането на непреодолимата сила.

(7) След отпадане на обстоятелства от извънреден характер, които се определят като непреодолимата сила, страната, която е дала известието по ал. 6, в 5(пет)-дневен срок писмено с известие уведомява другата страна за възобновяване на изпълнението на договора.

(8) Ако след изтичане на 5(пет)-дневния срок, страната, която е дала известието по ал. 6, не даде известие за възобновяване на изпълнението на договора, втората страна писмено с известие уведомява, че са налице основанията за възобновяване на изпълнението и иска от първата страна да даде известие за възобновяване на изпълнението, като определя и срок за това, който не може да е по-кратък от 5 (пет) календарни дни.

(9) Ако и след изтичане на срока, определен в известието по ал. 8, страната, която е дала известието по ал. 6, не възобнови изпълнението на договора, изправната страна има право да прекрати договора и да получи неустойката за неизпълнение на договора.

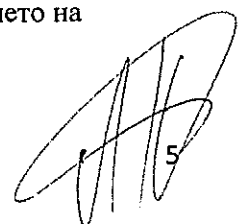
(10) Страната, изпълнението на чието задължение е възпрепятствано от непреодолимата сила, не може да се позовава на нея, ако не е изпълнила задължението си по ал. 4.

## IX. ДРУГИ УСЛОВИЯ

**Чл. 32.** Всички допълнително възникнали въпроси след подписването на договора и свързани с неговото изпълнение, ще се решават от двете страни в дух на добра воля с двустранни писмени споразумения, които не могат да променят или допълват елементите на договора.

**Чл. 33.** Всички спорове, възникнали във връзка със сключването и изпълнението на настоящия договор, се уреждат чрез преки преговори между страните, за което се съставят споразумителни протоколи.

**Чл. 34.** В случай, че не се постигне съгласие по настоящия договор, или постигането на



такова не бъде доброволно изпълнено от някоя от страните, спорът се отнася за разрешаване от съда.

**Чл. 35.** Всички съобщения между страните във връзка с този договор следва да бъдат в писмена форма за действителност.

**Чл. 36. (1)** Адресите на страните по договора са:

- на Възложителя: гр. Пазарджик 4400, ул. „Ген. Гурко” № 3.

- на Изпълнителя: гр. Брацигово, п. к. 4579, ул. „Иван Хрисчев” № 13

**(2)** Ако някоя от страните промени посочените по-горе адреси, без да уведоми другата страна, последната не отговаря за неполучените съобщения, призовки и други подобни.

**Чл. 37.** Промяна в адреса или банковата сметка на Изпълнителя се извършва по силата на уведомително писмо от Изпълнителя до Възложителя.

**Чл. 38.** В деня на подписване на настоящия договор Изпълнителят представя документи по чл. 47, ал. 1, т. 1 от ЗОП, издадени от съответния компетентен орган и декларация за липсата на обстоятелства по чл. 47, ал. 5 от ЗОП.

**Неразделна част от договора са следните приложения:**

1. Техническо задание на Възложителя.
2. Техническата оферта на Изпълнителя.
3. Ценова оферта на Изпълнителя.

Настоящият договор е от шест страници и се състави в три еднообразни екземпляра – два за **ВЪЗЛОЖИТЕЛ** и един за **ИЗПЪЛНИТЕЛ** и се подписва от тях, както следва:

Приложения:

1. Техническо задание на Възложителя
2. Техническа оферта на Изпълнителя
3. Ценова оферта на Изпълнителя

**ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**

Име: **КОСТАДИН ГЕШЕВ**

Длъжност: Директор

Подпис: .....

Дата: .....



**ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛ:**

Име: Ангел Иванов Пашкулев

Длъжност: Управител

Подпис: .....

Дата: .....

